

Европейская Экономическая Комиссия

Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию

Семьдесят четвертая сессия и Совещания министров

Женева, 7 - 9 октября 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Обзор осуществления программы работы на 2012-2013 гг.

Тематическая дискуссия по проблемам старения и удобства в городах

Записка секретариата

Резюме

В этой неофициальной записке приводится справочная информация о тематической дискуссии по проблемам старения и удобства в городах, как часть обзора рабочей программы на 2012-2013 гг. Тематическая дискуссия состоится 7 октября в рамках встречи Комитета ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию.

Результаты опроса по проблемам и приоритетным задачам жилищного хозяйства и землепользования (ЕСЕ/НВР/2013/2)¹, проведенного среди членов ЕЭК показали, что «отсутствие доступа для инвалидов и пожилых людей из-за физических / архитектурных барьеров» занимает четвертое место из 27 потенциальных проблем в регионе ЕЭК. Респонденты также считают, что строительство жилья с учётом возможности передвижения инвалидов должно быть одной из приоритетных тем для рассмотрения Комитетом. В силу этих обстоятельств, строительство домов с учётом возможности передвижения инвалидов было включено в качестве цели в проекте стратегии для устойчивого жилищного хозяйства и землепользования в регионе ЕЭК на период 2014-2020 гг. (ЕСЕ/НВР/2013/3)².

Основанием этой тематической презентации является рассмотрение ключевых проблем и возможностей в области старения населения и их удобств, а также изучение потенциальной деятельности Комитета ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию для того чтобы поддержать страны-члены в решении этих проблем.

Настоящая записка содержит информацию о докладчиках и некоторые наводящие вопросы для обсуждения после презентации.

¹ С документом можно ознакомиться по адресу <http://www.unecsc.org/index.php?id=32586>

² С документом можно ознакомиться по адресу <http://www.unecsc.org/index.php?id=32586>

I. Общая информация

1. Старение населения является результатом увеличения средней продолжительности жизни и снижения рождаемости и, в определенной степени, миграции. Это является частью глобального долгосрочного развития и называется “демографическим переходом”, что приводит общество от режима высокой смертности и высокой рождаемости к режиму низкой смертности и низкой рождаемости. Из-за того что многочисленные поколения, родившиеся в период высокой рождаемости, живут дольше, а последующие поколения, родившиеся во время спада рождаемости, сравнительно малочисленны, население в целом стареет.

2. В последнее десятилетие в регионе ЕЭК ожидаемая продолжительность жизни при рождении заметно возросла, увеличившись в среднем на 3 года. За тот же период ожидаемая продолжительность жизни в возрасте 65 и выше увеличилась почти на полтора года. На фоне этого средний суммарный коэффициент рождаемости в регионе ЕЭК упал ниже уровня воспроизводства населения (2,1 ребенка) до чуть ниже 1,8 ребенка на одну женщину в 2010 году³.

3. В течении последних десяти лет одной из основных особенностей во всех странах-членах ЕЭК являлось старение населения. В 2010 году число людей в возрасте 65 лет и старше достигло 174,5 млн. и в настоящее время составляет 14,1 процента от общей численности населения региона. Эта доля, как ожидается, превысит 20 процентов к 2030 году. В Германии и Италии, пятая часть населения была в возрасте 65 лет и выше уже в 2010 году, и по прогнозам, к 2030 году она составит более четверти населения. Такая же ситуация наблюдается в Австрии, Финляндии и Португалии. Средний возраст населения региона увеличится с 37,6 лет в 2012 году до 41,8 лет к 2030 году⁴.

4. Старение населения стало большим поводом для беспокойства в регионе ЕЭК, поскольку этот фактор имеет важные и далеко идущие последствия во всех сферах жизни общества, в том числе экономическом и социальном развитии, устойчивости и индивидуальном равенстве.

II. Старение и доступность передвижения в зданиях и городах

5. Старение населения также затрагивает мандат Комитета ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию, в частности, в области жилищного строительства и городского развития с целью обеспечения доступности, открытости, активной старости и самостоятельной жизни. Для удовлетворения потребностей пожилых людей требуются изменения в жилищном фонде и застроенной окружающей среде. Общей целью является предоставить как можно больше возможностей для пожилых людей проводить время в пределах района или дома, потому что *"окружающая среда*

³ ЕЭК ООН (2012а): Обобщающий доклад об осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения в регионе ЕЭК ООН. Второй обзор и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения (ММПДПС/PCO).

⁴ Там же.

играет ключевую роль в содействии социальной интеграции пожилых людей. Таким образом, существует острая необходимость того, чтобы градостроители устранили барьеры и обеспечили основные условия и возможности социального общения для пожилых людей, такие как магазины продуктов питания, почтовые отделения, скамейки и т.п."⁵.

6. Ряд инициатив и программ по регулированию жилищного фонда и безбарьерного городского планирования существует по всей Европе. Глобальная сеть ВОЗ для городов и сообществ с благоприятными условиями для пожилых людей, например, разработала руководящие принципы для городов, в которых комфортно жить пожилым людям. Они включают в себя важность зеленых насаждений, мест для отдыха людей пожилого возраста, тротуаров, безопасных пешеходных переходов и удобство передвижения в зданиях⁶.

7. Мадридский международный план действий по проблемам старения (ММПДПС) и его Региональная стратегия осуществления (РСО), которые были приняты в 2002 году, обеспечивают основные рамки политики направленной на проблему старения населения стран-членов ЕЭК. В обязательствах РСО есть ссылка на развитие жилищного строительства, в том числе обязательство номер 7 "стремиться к обеспечению качества жизни в любом возрасте и поддерживать независимое проживание, включая здоровье и благополучие"⁷.

8. ММПДПС был вновь подтвержден в 2012 Венским заявлением министров «Создание общества для людей всех возрастов: содействие повышению качества жизни и активной старости (ЕСЕ/АС.30/2012/3), в сентябре 2012 г. в Вене, Австрия. Страны-члены согласились поспособствовать внедрению ММПДПС/РСО к 2017 году. Декларация рассматривает удобство передвижения как цель своей политики "достоинство, здоровье и независимость в пожилом возрасте поощряются и сохраняются" за счет

- Расширения доступа к учитывающим возрастные особенности, доступным и эффективным высококачественным товарам и услугам и повышение мобильности за счет создания благоприятных для пожилых людей условий.
- Разработки инновационных методов и технологий для обеспечения надежной, доступной и безопасной поддержки обслуживания пожилых людей на дому.
- Обеспечения "старения на месте" путем поощрения предоставления адресных услуг и помощи отдельному человеку и семье, с тем чтобы пожилые люди как можно дольше могли жить в привычных для них среде и окружении. Эти услуги должны также учитывать особые потребности женщин, в особенности одиноких женщин.
- Поиска архитектурных решений и инновационных проектов жилищного строительства с целью приспособления жилья к меняющимся потребностям и функциональным возможностям людей по мере их старения.
- поддержки с помощью соответствующих средств, систем самопомощи для людей пожилого возраста в целях обеспечения возможности их самостоятельного проживания или проживания с уходом, включая жилье, приспособленного для жизни представителей нескольких поколений, и

⁵ Европейский Форум Жилья (2012): Активная старость и солидарность между поколениями: роль жилья.

⁶ ВОЗ (2007): Глобальные города с пригодными условиями для пожилых людей: руководство

⁷ ЕЭК ООН (2002): Региональная стратегия осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002.

признания того, что потребности индивидуума должны оцениваться и надлежащим образом удовлетворяться независимо от того, помещен ли он в специальное учреждение или проживает дома.

9. ЕЭК выполняет функции секретариата Рабочей группы по проблемам старения, созданной в 2008 году и состоящей из национальных координаторов по проблемам старения из всех стран-членов ЕЭК. Рабочая группа по проблемам старения занимается внедрением международной политики в области старения, изложенной в Мадридском международном плане действий по проблемам старения (ММПДПС) и его Региональной/стратегии осуществления (РОС). Доступное жилье и города со свободным передвижением инвалидов представляют собой потенциальную область сотрудничества между Рабочей группой по проблемам старения и Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию.

10. По итогам Конференции Рио+20 ЕЭК организовала серию семинаров по Зеленой экономике. Семинар "Построение городов, которые мы хотим" от 26 ноября 2012, посвященный важности "целостного подхода к развитию городов и населенных пунктов [и] комплексному подходу к планированию и созданию устойчивых городов и поселков городского типа". Одно коллективное обсуждение семинара было сосредоточено на городах, пригодных для пенсионеров и инвалидов. Эта тема привлекла интерес государств-членов.

IV. Тематическая дискуссия

11. Результаты опроса по проблемам и приоритетным задачам жилищного хозяйства и землепользования (ЕСЕ/НВП/2013/2), проведенного среди членов ЕЭК показали, что "отсутствие доступа для инвалидов и пожилых людей из-за физических или архитектурных барьеров" занимает четвертое место (из 27) потенциальных проблем в регионе ЕЭК. Респонденты считают, что доступ к удобному для инвалидов жилью, должен быть одной из приоритетных тем для рассмотрения Комитетом.

12. Чтобы удовлетворить интерес государств-членов в вопросе старения населения и доступности жилья и городов, на семьдесят четвертой сессии Комитета состоится тематическая дискуссия "Старение и доступность в городах". Два основных докладчика проведут презентации по текущим и будущим демографическим тенденциям в более широком европейском регионе и представят предложения по улучшению доступности в европейских городах. Тематическая дискуссия направлена на привлечение внимания к изменяющимся потребностям стареющего общества и то как это повлияет на развитие спроса на жилье и доступность городской инфраструктуры. Как результат, краткое содержание обсуждения, содержащее рекомендации для будущей работы Комитета, будет представлено на утверждение Комитета.

13. Вести обсуждение будет Г-жа Вивиан Брунн, заместитель директора по делам народонаселения, отдел народонаселения ЕЭК ООН.

14. Также были приглашены следующие докладчики:

- **Г-н Пьер-Мари Шапо**, директор по исследованиям, Caisse des dépôts et consignations (ICADE), Франция.

Г-н Шапон недавно завершил исследование для Центра стратегического анализа правительства Франции по адаптации городов к потребностям стареющего населения. Он представит результаты исследования, в том

числе некоторые примеры лучшей практики во Франции и других европейских городах. (подтверждено)

- **Г-н Стефан Бирхмайер**, помощник директора социальной службы и глава Cité-Séniors, города Женева, Швейцария.

Женева является членом Глобальной сети ВОЗ для городов и сообществ с благоприятными условиями для пожилых людей. Г-н Бирхмайер представит представлять проект и его результаты по улучшению социальной интеграции и физической доступности в городах и затем расскажет о действиях администрации Женева и программе Cité Séniors.(будет приглашен)

- **Г-жа Лиз Нильсен**, начальник отдела Министерства жилья, городского и сельского хозяйства, Дания
- **Г-жа Вивиян Брюн**, Специалист по вопросам населения, ЕЭК ООН

V. Вопросы для обсуждения

15. После основной презентации, Комитету предлагается обсудить спорные моменты и ответить на следующие вопросы:

- а. Как Вы представляете себе роль Комитета в поддержке осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения и Венского заявления министров 2012 года в области жилья и устойчивого развития городов?
- б. Какая поддержка со стороны Комитета требуется национальным и местным правительствам в государствах-членах ЕЭК для обеспечения доступности, открытости, активного старения и независимого образа жизни пожилых людей?
- с. Есть ли определенные аспекты, связанные с доступностью жилья и городских поселений, которые представляют особый интерес для вашего правительства и на которые следует обратить внимание Комитету?

VI. Ожидаемый результат

16. Комитет может принять во внимание разработку комплекса рекомендаций для будущей деятельности, чтобы решить проблемы старения и доступности в городах. Подобная деятельность может включать в себя разработку руководящих принципов, основ политики и планов действий, обучение и наращивание потенциала, организация семинаров и тренингов для обмена опытом и информацией о передовых методиках.

V. Рекомендуемая литература

Шапон, Пьер-Мари (2012): Adapter les villes au vieillissement. Enjeux d'aménagement et de gouvernance. С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.strategie.gouv.fr/system/files/etude-icade-vieillissement-urbanisme-pour_mise_en_ligne_1.pdf [последнее посещение 6 мая 2013 года]

Европейский Форум Жилья (2012): активная старость и солидарность между поколениями. Роль жилья. С документом можно ознакомиться по адресу:

http://www.iut.nu/EU/IUT_Brussels/Reports_News/ActiveAgeing_Dec2012.pdf [последнее посещение 6 мая 2013 года]

ЕЭК ООН (2002): Региональная стратегия осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года (ECE/AC.23/2002/2/Rev.6). С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/pau/_docs/ece/2002/ECE_AC23_2002_2_Rev6_e.pdf [последнее посещение 6 мая 2013 года]

ЕЭК ООН (2012а): Обобщающий доклад об осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения в регионе ЕЭК ООН. Второй обзор и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения (ММПДПС/PCO). С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/pau/age/country_rpts/Synthesis_report_complete_final__updated_.pdf [Последнее посещение 6 мая 2013 года]

ЕЭК ООН (2012b): Венское заявление министров 2012 года. Обеспечение общества для всех возрастов: повышение качества жизни и активное старение. ECE/AC.30/2012/3. С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/pau/age/Ministerial_Conference_Vienna/Documents/ECE.AC.30-2012-3.pdf [Последнее посещение 6 мая 2013 года]

ЕЭК ООН (2012c): Аналитическая записка по вопросам активного старения. С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/pau/age/Policy_briefs/ECE-WG.1.17.pdf [последнее посещение 6 мая 2013 года]

ЕЭК ООН (2012d): активное старение и качество жизни в пожилом возрасте. С документом можно ознакомиться по адресу: <http://www.unecse.org/index.php?id=30027> [последнее посещение 6 мая 2013 года]

Организация Объединенных Наций (2002 год): Мадридский международный план действий по проблемам старения и Политическая декларация. С документом можно ознакомиться по адресу: <http://social.un.org/index/Portals/0/ageing/documents/Fulltext-E.pdf> [последнее посещение к 6 мая 2013 года]

ВОЗ (2007): Глобальные города с благоприятными условиями для пожилых людей: руководство. С документом можно ознакомиться по адресу: http://www.who.int/ageing/publications/age_friendly_cities_guide/en/index.html [последнее посещение 6 мая 2013 года]